

SOLICITUD DE VIVIENDA MUNICIPAL PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA HABITACIONAL ESKABIDEA, ATERPE-PREMIA DUTENЕК UDAL-ETXEBIZITZAK ESKATZEKO

La persona abajo firmante solicita su inscripción en el Registro Municipal de Viviendas y su acceso a una vivienda municipal adscrita a los fines de la Ordenanza de Acceso a Viviendas Municipales por Emergencia Habitacional, declarando y justificando los siguientes requisitos:

Sinatzaileak eskatzen du Etxebizitzen Udala Erregistroan izena eman eta udal-etxebizitza bat eskuratzea, Aterpe-premia dutenek udal-etxebizitzak eskuratzeko Ordenantzaren helburuak betetzeko atxikitakoen artean. Horretarako, baldintzok aitortu eta justifikatzen ditu:

DATOS GENERALES DE LA PERSONA SOLICITANTE – ESKATZAILEAREN DATU OROKORRAK			
Apellidos, Nombre Abizenak, Izena		DNI / NIE / Pasaporte NAN / AIZ / Pasaportea	
Domicilio familiar Familiaren helbidea		Código Postal Posta-kodea	
Teléfono/s Telefona(k)			

EMPADRONAMIENTO EN PAMPLONA – IRUÑEKO ERROLDAN?			
<input type="checkbox"/> NO / EZ	<input type="checkbox"/>	Residencia efectiva demostrable. Fecha antigüedad: Benetako bizileku frogagarria Iruñean. Data:	
<input type="checkbox"/> SI / BAI		Fecha de antigüedad en el padrón – Erroldatze-data:	

INGRESOS FAMILIARES MEDIOS DE LOS ÚLTIMOS SEIS MESES AZKEN SEI HILABETEETAKO DIRU-SARREREN BATEZ BESTEKOAK		Total 6 meses: 6 hilabeteetako guztira:	
Ingresos por Trabajo Laneko diru-sarrerak	Cuantía Mensual – Hileko zenbatekoa:		
	<input type="checkbox"/> Con contrato – Kontratuarekin	Fecha inicio – Hasiera-data: Fecha fin – Amaiera-data:	
	<input type="checkbox"/> Sin contrato – Kontraturik gabe		
Ingresos por Prestaciones Prestazio bidezko diru-sarrerak	Cuantía Mensual– Hileko zenbatekoa:		
	Tipo de prestación – Prestazio-mota:		
Otros Ingresos	Cuantía Mensual– Hileko zenbatekoa:		
	Procedencia – Jatorria:		

PATRIMONIO MOBILIARIO – ONDARE HIGIGARRIA	Cuantía – Zenbatekoa:
--	-----------------------

VIVIENDA EN PROPIEDAD – ETXEBIZITZARIK JABETZAN?	<input type="checkbox"/> NO / EZ <input type="checkbox"/> SI / BAI
---	--

OTRAS PROPIEDADES – BESTE ONIBARRIK?	<input type="checkbox"/> NO / EZ <input type="checkbox"/> SI / BAI Valor catastral – Katastro-balioa:
---	--

SITUACIÓN DE CARENCIA DE VIVIENDA SOBREVENIDA POR – ETXEBIZITZA-GABEZIA, HONAKO HAUEK ERAGINDA:		
<input type="checkbox"/>	Catástrofe, siniestro definitivo o evento irreversible sometido a corto término que imposibilita la residencia en la vivienda (incendio, ruina declarada, inundación, etc.)	Katastrofea, behin betiko ezbeharra edo berehalako gertakari atzeraezina, etxebizitzan bizitzea ezinezko egiten duena (sutea, hur-hurreko aurria, uholdea, etab.)
<input type="checkbox"/>	Infravivienda o vivienda inadecuada – Infraetxea edo etxebizitza desegokia ▪ CAUSAS – KAUSAK:	

<input type="checkbox"/>	Situación de desahucio de la vivienda habitual Ohiko etxebizitzatik kaleratze-prozesua	Fecha de lanzamiento: Botatze-data:
<input type="checkbox"/>	Participación en procesos de intervención social (se adjunta informe social y plan de intervención social)	Partaidetza, esku-hartze sozialeko prozesuetan (atxikita doaz gizarte-txostena eta esku-hartze sozialeko plana)
<input type="checkbox"/>	Situación excepcional derivada de procesos urbanísticos – Ezohiko egoera, hirigintza-prozesuek eraginda. <ul style="list-style-type: none"> ▪ DESCRIPCIÓN – DESKRIBAPENA: 	

SITUACIÓN DE SALUD QUE SE ALEGA – OSASUN-EGOERA

<input type="checkbox"/>	Calificación de discapacidad, grado – Desgaitasun-gradua:	
<input type="checkbox"/>	Valoración de Dependencia, grado – Mendekotasun-gradua:	
<input type="checkbox"/>	Patología crónica con limitación de autonomía (se aporta informe médico)	Patologia kronikoa, autonomia mugatzen duena (atxikita doa txosten medikoa)

UNIDAD FAMILIAR DE CONVIVENCIA – BIZIKIDETZAKO FAMILIA-UNITATEA

Apellidos, Nombre – Abizenak, Izena	Fecha Nacimiento Jaioteguna	Relación con la persona solicitante Harremana eskatzailearekin

ELEMENTOS DE DISCRIMINACIÓN POSITIVA QUE SE ALEGAN – DISKRIMINAZIO POSITIBORAKO INGURUABARRAK

<input type="checkbox"/>	Familia monomarental/monoparental	Familia gurasobakarra
<input type="checkbox"/>	Sucesos sobrevenidos sin relación con la vivienda, traumáticos y puntuales, con efectos físicos y psíquicos graves	Etxebizitzarekin zerikusirik ez duten gertakariak, traumatikoak eta unean unekoak, ondorio fisiko edo psikiko larriak dituztenak
<input type="checkbox"/>	Más del 25% de ingresos destinados a gastos de vivienda actual	Diru-sarreraren % 25 baino gehiago, etxebizitza-gastuetara bideratuak
<input type="checkbox"/>	Más de una persona en unidad familiar con calificación de discapacidad o valoración de dependencia	Familia-unitateko kide batek baino gehiagok dauka desgaitasun-kalifikazioa edo mendekotasun-balorazioa
<input type="checkbox"/>	Procesos de rehabilitación socio-sanitaria o socio-personal con evolución satisfactoria	Errehabilitazio sozio-sanitario edo sozio-pertsonaleko prozesuak, bilakaera egokia dutenak
<input type="checkbox"/>	Acuerdos sobre planes de actuación y/o convenios de inserción suscritos con profesionales de los servicios sociales municipales	Jarduketa-planei buruzko hitzarmenak edota gizarteratze-hitzarmenak, Udalaren gizarterbitzuetako profesionalekin sinatuak
<input type="checkbox"/>	Víctima de violencia de género	Genero-indarkeriaren biktima

DOCUMENTACIÓN APORTADA - AURKEZTUTAKO AGIRIAK

<input type="checkbox"/>	Fotocopia del DNI, NIE o pasaporte de todas las personas convivientes en la Unidad familiar	Familia-unitateko kide guztien NAN, AIZ edo pasaporteen fotokopiak
<input type="checkbox"/>	Libro de familia	Familia-liburua
<input type="checkbox"/>	Volante de Empadronamiento y convivencia en Pamplona	Iruñeko errolda- eta bizikidetza-orriak
<input type="checkbox"/>	Declaración de IRPF de todos los miembros de la unidad familiar o –en caso de no tener obligación de presentarla– certificado negativo expedido por la Hacienda Foral de Navarra	Familia-unitateko kide guztien PFEZaren aitortpena, edo –aitortpena aurkezteko betebeharririk ez badute– Nafarroako Foru Ogasunak emandako ziurtagiri negatiboa
<input type="checkbox"/>	En el supuesto de no tener obligación de presentarla, declaración jurada de ingresos o rendimientos referida a los seis meses anteriores de la solicitud, así como el patrimonio mobiliario de todos los miembros de la unidad familiar	PFEZaren aitortpena aurkezteko betebeharririk izan ezean, aurreko sei hilabetei dagokien diru-sarrereren edo errendimenduen zinpeko aitortpena eta familia-unitateko kide guztien ondare higigarriarena
<input type="checkbox"/>	Nóminas o certificados de empresa de los últimos seis meses de las personas que trabajen por cuenta ajena	Besteen kontura lan egiten duten pertsonen kasuan, azken sei hilabeteetako nominak edo enpresa-ziurtagiriak
<input type="checkbox"/>	Declaración del IVA trimestral del último semestre de las personas que trabajen por cuenta propia, y declaración jurada de los ingresos de ese semestre	Norberaren kontura lan egiten dutenen kasuan, azken sei hilabeteetako BEZaren hiruhileko aitortpena eta seihileko horretako diru-sarrereren zinpeko aitortpena
<input type="checkbox"/>	Certificado de la pensión o prestación económica a percibir durante el año en curso por las personas jubiladas o pensionistas	Erretirodun edo pentsiodunen kasuan, urteari dagokion pentsioaren edo prestazio ekonomikoaren ziurtagiria
<input type="checkbox"/>	Tarjeta de demanda de empleo y Certificación expedida por el SEPE en la que consten las prestaciones percibidas durante el último semestre y las actuales de todos los miembros no estudiantes de la unidad familiar mayores de 16 años	Ikasle izan ez eta bizikidetza-unitateko 16 urtetik gorako kideen kasuan, enplegu-eskaerako txartela eta Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak (SEPE) emandako ziurtagiria, bertan adierazita azken seihilekoan jasotako prestazioak zein unean unekoak
<input type="checkbox"/>	Informe de vida laboral de las personas mayores de 16 años que no estén cursando enseñanzas regladas	Ikasketa arauturik egiten ari ez diren 16 urtetik gorako familia-unitateko kideen lan-bizitzaren agiria
<input type="checkbox"/>	Resolución de concesión de otros ingresos derivados de ayudas, subsidios o prestaciones periódicas que perciban las personas de la unidad familiar	Familia-unitateko kideek jasotzen dituzten diru-laguntza, subsidio edo prestazioetatik eratorritako bestelako diru-sarrerei buruzko ebazpena
<input type="checkbox"/>	Justificación de estar incurso en un procedimiento de ejecución hipotecaria, expropiatorio o similar	Hipoteka betearazteko prozesu batean, desjabetze-prozesu batean edo antzeko beste prozesu batean egoteari buruzko egiaztagiria
<input type="checkbox"/>	Documentación acreditativa de ser víctima de violencia de género	Genero-indarkeriaren biktima izatearen gaineko egiaztagiria
<input type="checkbox"/>	Fotocopia de sentencia de separación o divorcio, convenio regulador o justificante de haber iniciado los trámites para su obtención	Banantze- edo dibortzio-epaiaren, hitzarmen arauemailearen edo izapideak abiatuak direla justifikatzen duen agiriaren fotokopia
<input type="checkbox"/>	Certificado discapacidad	Desgaitasun-ziurtagiria
<input type="checkbox"/>	Informe médico	Txosten medikoa
<input type="checkbox"/>	Informe T.S. de referencia Servicio Social municipal	Udalaren erreferentziako gizarte zerbitzuko gizarte-langilearen txostena
<input type="checkbox"/>	Plan de Intervención Social en Materia de Vivienda	Esku-hartze sozialeko plana, etxebizitzaren arloan
<input type="checkbox"/>	Inscripción en el Registro de Demandantes de Vivienda dependiente de Gobierno de Navarra	Nafarroako Gobernuak Etxebizitza Eskatzaileen Erregistroko inskripzioa
<input type="checkbox"/>	Otra documentación acreditativa de los hechos que sustentan la solicitud. DESCRIPCIÓN: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Eskabidearen oinarri diren egitateak egiaztatzeko beste edozein agiri. DESKRIBAPENA:

La/s persona/s abajo firmante/s – Sinatzaile(ar)en aitortpen, baimen eta konpromisoak:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Declara(n) la veracidad de los datos y documentos aportados. ▪ Autoriza(n) a la comprobación y actualización de datos por parte de los Servicios Sociales (Área de Acción Social y Desarrollo Comunitario), del servicio encargado de la gestión (Área de Ciudad Habitable y Vivienda), y de su Oficina de Vivienda. ▪ Se compromete(n) a actualizar los datos o documentación aportada en el caso de que haya variado alguna de sus circunstancias o cuando, debido al tiempo transcurrido desde su presentación, el servicio encargado de su gestión lo considere necesario y así se lo requiera. ▪ Se compromete(n) a cumplir las obligaciones recogidas en los artículos 6 y 10 de la Ordenanza, y a tal efecto, suscribe(n) el documento de compromiso que a tal efecto se acompaña. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aitortzen du(te) egiazkoak direla emandako datuak eta aurkeztutako agiriak. ▪ Baimena ematen du(te) gizarte-zerbitzuek (Gizarte Ekintzako eta Komunitate Garapeneko Alorra), kudeaketaren ardura duen zerbitzuak (Hiri Bizigarriko eta Etxebizitzako Alorra) eta horren Etxebizitza Bulegoak datuak egiaztatu eta egunera ditzaten. ▪ Konpromisoa hartzen du(te) datuak eta agiriak eguneratzeko, baldin eta inguruabarren bat aldatzen bada edo –aurkeztuak izan zirenetik igaro den denbora dela medio– kudeaketaren ardura duen zerbitzuak beharrezkoa jo eta hala egiteko eskatzen badu. ▪ Konpromisoa hartzen du(te) Ordenantzaren 6. eta 10. artikuluetan jasotako eginbeharrak betetzeko, eta horretarako, eskabide honi atxikitako konpromiso-agiria sinatzen du(te). |
|--|--|

En Pamplona, a / Iruñean, 20 (e)ko aren (e)an

FIRMADO / SINATZAILEA(K):

En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre de 1.999, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa que los datos personales facilitados se utilizarán exclusivamente para la gestión de la solicitud efectuada y podrán ser incorporados a los ficheros que conforman las bases de datos del Ayuntamiento de Pamplona, ante el que podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, dirigiéndose al Registro General (C/ Mayor 2, planta baja.) o a la sede electrónica www.pamplona.es. La presentación de esta solicitud supone consentimiento suficiente para que el Ayuntamiento recabe los datos indicados en la **Ordenanza de acceso a viviendas municipales por situación de emergencia habitacional**. Así mismo, supone también autorización suficiente para que el Ayuntamiento de Pamplona proceda a las comprobaciones de oficio necesarias para la concesión de la vivienda solicitada, así como para recabar la información para la comprobación, si procede, de todos los requisitos establecidos en la Ordenanza.

Izaera pertsonaleko Datuak babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoa betez, jakitera ematen dizugu jasotako datu pertsonalak eskatutakoa kudeatzeko baino ez direla erabiliko, eta Iruñeko Udalaren datu-basea osatzen duten fitxategietan bildu ahalko direla. Hain zuzen ere, Iruñeko Udalera zuzenduta gauzatzen ahalko duzu datuetan sartu, datuak zuzendu, ezereztu eta haien kontra egiteko eskubidea, Erregistro Orokorra (Kale Nagusia, 2, behea) edo egoitza elektronikora joaz (www.pamplona.es). Eskaera hau aurkeztea baimen nahikoa da Udalak **Aterpe-premia dutenek udal-etxebizitzak eskuratzeko Ordenantz**an adierazitako datuak biltzeko. Halaber, eskaera aurkeztea baimen nahikoa da Iruñeko Udalak ofiziozko egiaztapenak egin ditzan eskatutako etxebizitza emate aldera, bai eta, behar izatera, behar duen informazioa eskuratzeko, Ordenantzan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatze aldera.